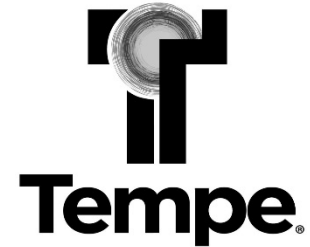


City of Tempe
Municipal Court
Criminal Division
Mail Stop 05-2
140 East 5th Street Suite 200
Tempe, AZ 85281
480-350-8270
480-350-2789-Fax
Court-criminal@tempe.gov
www.tempe.gov/court



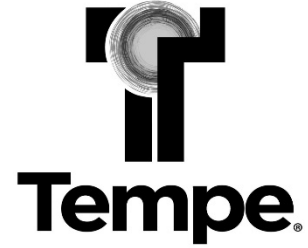
El tribunal ha recibido su correspondencia reciente. Usted indicó que sufriría adversidad si tuviera que comparecer la fecha programada de la instrucción de cargos. Adjuntamos el impreso de declaración de no culpable. Adjuntamos también la citación para la fecha de la instrucción de cargos. El tribunal debe recibir el impreso de declaración de no culpable por lo menos un día antes de la fecha programada de la instrucción de cargos. Al recibir su declaración de no culpable, se revocará la instrucción de cargos.

Después de recibir su impreso llenado, programaremos su próxima comparecencia, una conferencia previa al juicio. Usted debe comparecer la fecha de su conferencia previa al juicio. Durante la conferencia previa al juicio se encontrará con el fiscal para hablar de su caso y una posible resolución. Tiene las siguientes opciones durante la conferencia previa al juicio:

- Puede aceptar el convenio del fiscal y declararse 'culpable' o 'ni afirmo, ni niego' de los cargos
- Puede rechazar el convenio del fiscal, pero declararse culpable o 'ni afirmo, ni niego' directamente ante el juez
- Puede mantener que no es culpable y solicitar un juicio

En caso de tener preguntas, por favor comuníquese con el tribunal.

City of Tempe
Municipal Court
Criminal Division
Mail Stop 05-2
140 East 5th Street Suite 200
Tempe, AZ 85281
480-350-8270
480-350-2789-Fax
Court-criminal@tempe.gov
www.tempe.gov/court



RENUNCIA ESCRITA DE LA INSTRUCCIÓN DE CARGOS/SOLICITUD DE CONFERENCIA PREVIA AL
JUICIO

Caso número _____
Nombre _____
Dirección de correo _____

Lea y firme con sus iniciales al lado de las tres declaraciones más abajo. Si lo/a acusan de manejar bajo la influencia de bebidas alcohólicas y está solicitando un abogado de oficio, lea y firme con sus iniciales al lado de la cuarta declaración y llene la solicitud financiera incluida.

____ Por lo presente renuncio a mi derecho a la primera comparecencia/instrucción de cargos, me declaro no culpable y solicito que se programe una conferencia previa al juicio respecto a este caso

____ Sé que debo comparecer en persona a mi conferencia previa al juicio

____ Entiendo que si no comparezco en persona a mi conferencia previa al juicio esto puede resultar en que se emita una orden de arresto

____ Se me acusa de cometer el delito de manejar bajo la influencia de bebidas alcohólicas/drogas. Si se me condena de este delito, la ley requiere pena de cárcel obligatoria. Me gustaría solicitar un abogado de oficio. He llenado los documentos financieros incluidos. Entiendo que el juez analizará mi solicitud y el impreso financiero y me notificará se cumpla con los requisitos para un abogado de oficio.

Firma: _____

IMPORTANTE: Debe llenar, firmar y enviar este impreso y el Tempe Municipal Court debe recibirlo antes de la fecha programada de su primera comparecencia para evitar que se emita una orden de arresto.

Declaración financiera jurada (confidencial)

Estado v _____ Número de caso: _____

Apellido, nombre del acusado(a)

INSTRUCCIONES AL ACUSADO: Debe contestar a las siguientes preguntas para que el juez pueda decidir si debe nombrar un abogado para representarle y/o si hay necesidad de una fianza, de cuánto debería ser la fianza o cualquier otro asunto tocante a la indigencia. Tome cuidado al completar las respuestas. No deje nada en blanco. Si necesita más espacio para una respuesta, apúntelo y escriba en el reverso de la página. Si usted da información falsa o engañadora a sabiendas, pueden castigarle por rebeldía al tribunal o someterle a acusación por fraude o perjurio.

Nombre completo: _____

Soltero Casado/a, vive con cónyuge Casado/a pero separado/a Divorciado/a
 Enviudado/a En unión libre

Además de usted mismo/a, ¿sustenta a cuántos otros adultos? ____ ¿a cuántos niños? ____

INGRESOS

Escriba una lista en la primera columna con el dinero que cobra o recibe cada mes. Si está casado(a) y vive con la esposa, escriba en la segunda columna el dinero que cobra o recibe cada mes. Si está separado(a), divorciado(a), enviudado(a), en unión libre o es soltero(a), deje la segunda columna en blanco.

Sueldos, salarios, ingresos de trabajo por propia cuenta	Cantidad que cobro mensualmente \$	Cantidad que su esposa cobra mensualmente \$
Deducciones del sueldo		
Subsidio por incapacidad laboral		
Beneficios sociales		
Beneficios de discapacidad		
Beneficios de veteranos		
Beneficios de seguro social		
Indemnización por accidentes laborales		
Beneficios de accidentes		
Pensión		
Cheques de asignación militar		
Interés		
Dividendos		

Pensión alimenticia de menores recibida		
Pensión alimenticia entre cónyuges recibida		
El total de cualesquier otros ingresos		
Fuente de otros ingresos		

TOTAL DE INGRESOS DISPONIBLES; \$ _____

BIENES

Dinero en efectivo: Escriba más abajo las cantidades de dinero en efectivo que tiene o su valor:

Dinero que tiene con usted, o con su esposa o con sus pertenencias en la cárcel o en casa	
Dinero en efectivo en los bancos, uniones de crédito, o en otros lugares	
Dinero que otros le deben a usted o a su esposa	
Acciones y bonos; valor al contado de pólizas de seguro	
Derecho de usufructo en un fideicomiso	

Bienes muebles: escriba abajo cualquier bien mueble valioso que le pertenece y que no aparece más arriba que ni usted ni su familia necesitan cotidianamente

Descripción	\$ Valor	\$ Adeudo	\$ Valor neto

Auto: Complete la siguiente información sobre cualesquier vehículos de motor (por ejemplo: carros, camionetas, caravanas, barcos, aviones, motocicletas) que está comprando, que tiene, o en el que dice tener un interés

A=Marco, Año, Modelo	\$Valor	\$Adeudo	\$Valor neto

Bienes raíces: Complete la siguiente información sobre cualesquier bienes raíces (su casa, otros terrenos o edificios) que está comprando, que tiene, o en el que dice tener un interés

Ubicación	\$ Valor	\$ Adeudo	\$ Valor neto

TOTAL DE BIENES DISPONIBLES: \$ _____

GASTOS

Escriba abajo todos los gastos mensuales aún no descontados de su pago.

Pago de casa (préstamo o alquiler/renta)	\$
Costo total de servicios públicos (agua, luz, gas, teléfono, basura)	\$
Comida	\$
Pagos de tarjetas de crédito	\$
Pagos de préstamos a plazos	\$
Pagos de cuentas de crédito	\$
Pagos de vehículo de motor	\$
Cuotas de sindicato	\$
Cuentas médicas (médico, dentista, medicinas)	\$
Pensión alimenticia de menores y entre cónyuges	\$
Costos de cuidado de niños	\$
Seguro de automóvil y costos de mantenimiento y gasolina	\$

¿Tiene otros gastos (mensuales o de otra frecuencia) no incluidos más arriba? De ser así, favor de escribirlos más abajo

Descripción	Frecuencia de pago	Cantidad de pago

TOTAL DE GASTOS MENSUALES: \$ _____

¿Tiene gastos en mora? De ser así, favor de escribirlos más abajo.

Descripción	Frecuencia de pago	Cantidad de pago

¿Tiene abogado que le ayuda con este caso?

Sí No

Si la respuesta es sí, ¿cómo se llama el abogado? Si la respuesta es no, ¿piensa contratar a su propio abogado? _____

Sí No

¿Quiere que el/la juez(a) le nombre un abogado (defensor público) para ayudarle con este caso?

Sí No

¿Cuánto puede pagar como entrada de los honorarios del abogado? \$ _____

¿Cuánto puede pagar mensualmente para los honorarios del abogado? \$ _____

Juro bajo pena de perjurio: He dado la información en esta declaración de forma verdadera y completa. No he escondido ni falseado a sabiendas mis recursos financieros. Estoy consciente que se puede hallar que estoy in rebeldía al tribunal o se me puede procesar por perjurio si he hecho cualesquier declaraciones falsas o inexactas o si he ocultado algo o si continúo a aceptar los servicios de un abogado nombrado por el tribunal después que se cambie mi situación significativamente sin que yo avise al abogado. De ser así, entiendo que esta planilla se podrá utilizar en mi contra.

Por lo presente, hago estas declaraciones so **pena de perjurio**.

Fecha

Firma del acusado

Doy fé

Número de seguro social del acusado

Teléfono celular:

Correo electrónico

OJO

Al dar su número de teléfono celular, usted otorga permiso para recibir textos y otras comunicaciones sobre fechas de comparecencias, pagos pendientes y otra información pertinente de su(s) caso(s). Se aplican las tarifas normales de texto y SMS. Sírvase comunicarse con el tribunal si no desea participar en este servicio.

DATOS DEL CLIENTE

La Ciudad de Tempe ha contratado a un abogado particular para representarlo/a en este caso. Para ayudarlo, debe llenar este impreso. Debe llenarlo y devolverlo a la secretaria de la sala antes de salir de la sala de justicia.

Por favor escriba (en letras de molde)

Nombre del cliente: _____

Dirección de correo (adónde quiere que le manden información sobre el caso):

_____ Dpt# _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

Celular: _____ Tel de casa: _____ Correo electrónico: _____

Empleador (si lo hay) _____ Escuela (si la hay) _____

Contactos (si los hay)

Nombre: _____ Parentesco _____ Teléfono _____

Nombre: _____ Parentesco _____ Teléfono _____

Comentarios [información que no es confidencial y que quiere que su abogado sepa antes de examinar su caso]:

Devolver el impreso llenado a la secretaria de la sala

court-criminal@tempe.gov